

افسانه‌های کردان

اُردیشانه سسیل، سسیله سسیل
امیر حسین اکبری شالچی



سیل، اردبیشه	
افسانه‌های کردان / سیل، اردبیشه و سیل، سیله؛ ترجمه امیرحسین اکبری شالچی. - تهران: نشر ثالث، ۱۳۸۶.	
۴۲۲ ص.	
شابک ۹۷۸-۹۶۴-۳۸۰-۲۸۰-۶	ISBN 978-964-380-280-6
۱. افسانه‌ها و قصه‌های کردی، سیل سیل، اکبری شالچی، امیرحسین، مترجم، عنوان.	
۳۹۸/۲۰۹۵۵	۵ ص ۱۷ الف / ۲۹۰ GR



نشر ثالث

دفتر مرکزی: خیابان کریمخان زند / بین ایرانشهر و ماهشهر / پ ۱۶۲ / طبقه پنجم / تلفن: ۸۸۳۰۲۳۳۷
فروشگاه خیابان کریمخان زند / بین ایرانشهر و ماهشهر / پ ۱۶۰ / تلفن: ۸۸۳۲۵۲۷۶-۷
دفتر توزیع: خیابان انقلاب / خیابان ۱۷ فروردین / شماره ۱۱ / تلفن: ۶۶۴۶۰۱۲۶-۶۶۴۶۰۹۹۶ / فکس: ۶۶۹۵۰۹۹۶

افسانه‌های کردان

اردبیشه سیل و سیله سیل

ترجمه امیرحسین اکبری شالچی

ناشر: نشر ثالث

طرح روی جلد: علی زعیم

حروف‌نگاران: مهناز قهاری - آرزو رحمانی

صفحه‌آرا: اکرم کیامنش

چاپ اول: ۱۳۸۶ / ۲۲۰۰ نسخه

لیتوگرافی: ثالث - چاپ: رهنا - صحافی: صفحه پرداز

کلیه حقوق چاپ محفوظ و متعلق به نشر ثالث است

شابک ۹۷۸-۹۶۴-۳۸۰-۲۸۰-۶

ISBN 978-964-380-280-6

سایت اینترنتی: WWW.Salesspub.com

پست الکترونیکی: Info@Salesspub.com

◀ فهرست

۱۱	شور بلول، پرندۀ جادویی
۴۵	بنگار و ازدها
۶۲	اوزوب و پریزاده
۸۳	میرزا محمود و دنیاگزَل
۱۰۰	بچه مار
۱۰۷	فاطمه و کفش بلورین
۱۱۶	آفجی احمد شکارچی
۱۳۱	پسر درزیگر
۱۳۸	چرا ماهی ها خندیدند؟
۱۴۹	پسر ماهی گیر
۱۶۰	موسی می خواهد خدا را ببیند
۱۶۲	موسی و دادگری خدا
۱۶۴	موسی و سن خدا
۱۶۶	موسی و دختر
۱۶۹	موسی و نیایش راستین
۱۷۱	موسی چگونه مرد؟
۱۷۳	دادگری محمد پیغمبر
۱۷۴	سلیمان و آرزوی زنش
۱۷۶	نیروی زندگی بیش از مرگ است
۱۷۸	شیر علی و شبان

۱۷۹	درازای زندگی
۱۸۱	خواب من
۱۸۴	یابندگان زر
۱۸۶	نان و زر
۱۸۸	خوب کیست؟
۱۹۱	دو برادر
۱۹۳	خدا یکی است و راه هزار
۱۹۵	بهلول و هارون الرشید
۱۹۶	بهای کاخ
۱۹۸	بهلول و خانه همیشگی
۲۰۰	بهلول و کارد مصطفی
۲۰۳	بهلول و خواستگار دختر پادشاه
۲۰۵	بهلول و اندرزهای دکاندار
۲۰۸	داوری بهلول
۲۱۳	بی پول، بی ارزش!
۲۱۴	اندرز سیاه
۲۱۵	گرگ از تبار مردم است!
۲۱۶	گواهی بوثه خار
۲۱۹	پادشاه و برادر بیچاره اش
۲۲۰	سرانجام نامپاسی
۲۲۱	خرد بسنده
۲۲۷	پادشاه و خانواده اش
۲۳۵	دزد شام
۲۴۳	زن یا مهمان
۲۴۷	تنبل بغداد

۲۵۲	از ناآشنایان پرهیز!
۲۵۶	وای به روزی که بگندد نمک!
۲۵۸	بدهکار وام‌ده
۲۵۹	زبان بخردان
۲۶۲	اندازه مهر خواهر به برادر
۲۶۳	خرد هفت نفره!
۲۶۷	تکه چوب طلایی
۲۷۵	بیچاره و پادشاه
۲۸۱	شگرد کشتگر
۲۸۲	پسر هوشمند
۲۸۶	مرگ‌های زنجیره‌ای
۲۸۹	سببت را فراموش مکن!
۲۹۰	سرانجام تخم مرغ دزدی
۲۹۱	منش پیشکار
۲۹۳	ستایش زوری
۲۹۴	باژ بخردان
۲۹۵	کشتگر و پیشگویی باران
۲۹۷	بار فردایی درخت
۲۹۸	یا گوسفند یا برنج؟
۲۹۹	سگ کز پیمان
۳۰۴	زبان مردم
۳۰۶	به خواندن یک پرنده بهار نمی‌شود!
۳۰۸	سرانجام شتاب
۳۰۹	دوستی، راستی و دروغ
۳۱۱	هرکسی را من خود!

۳۱۲	خرس از که می ترسد؟
۳۱۳	همکاری پیل و میمون
۳۱۵	خرگوش و سگ
۳۱۶	رنجش استر
۳۱۷	برادران تنبل
۳۱۹	ارباب و بره
۳۲۰	شکارچی بینوا
۳۲۲	مار خوابگزار
۳۲۵	مرد و مار
۳۲۸	خرس و روباه
۳۳۳	چه کسی بدنام تر است؟
۳۳۶	روباه و خاریشت
۳۴۱	روباه دم کوتاه
۳۴۴	خرد روباه
۳۴۵	روباه و درنا
۳۴۸	شیر شدن روباه
۳۵۱	همبستگی، توانایی است!
۳۵۴	خرگوش زیرک
۳۵۶	گوسفند بزدل تر از خرگوش
۳۵۷	خر خودپاور
۳۶۰	ملا مردان و خرش
۳۶۲	ملا مردان و پول گوشت
۳۶۳	ملا مردان و گندم ها
۳۶۴	به بز من زیان نمی زند؟
۳۶۵	دروغ با دروغ یکی است!

۳۶۶	از زبان زن، پرهیز!
۳۶۹	خاتون کلک
۳۷۳	رازهای خانوادگی
۳۷۴	ریش ملا
۳۷۶	زن جنگروک
۳۷۹	زن خودرای
۳۸۱	هر کس کار نکند، گشته می ماند!
۳۸۳	سرانجام هنر دیزه
۳۸۴	نمی بینی لک لک است؟
۳۸۵	خودنمایی گاهی
۳۸۶	شوخی هم سرت نمی شود؟
۳۸۷	تبر همسایه
۳۸۸	گاه باید به سخن شیطان رفت!
۳۸۹	پسر نصرالدین و بدهی پدرش
۳۹۰	روز رستاخیز
۳۹۱	خواهر خورشید
۳۹۳	هوشمندی خدا
۳۹۴	زن خوشخوی
۳۹۷	روستایی و گردوهایش
۳۹۸	دزد سرزنشگر
۳۹۹	شگفتا، شگفتا!
۴۰۰	دروغ برنافتنی!
۴۰۳	دو دروغگو
۴۰۴	هنر دروغ سازی
۴۰۵	بزدل قهرمان

۴۱۶	گالا و کیسه پولش
۴۱۷	خیزاب شماری!
۴۱۸	که گفت بدوی؟
۴۱۹	از یک نعل تا اسب
۴۲۰	دلدادگی راستین!
۴۲۱	سیر و انگین
۴۲۲	سرانجام جنگ